

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 35

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Gatic

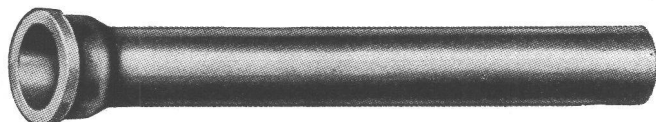
die ideale Schachtabdeckung

Von Roll

Werk Rondez/Delsberg

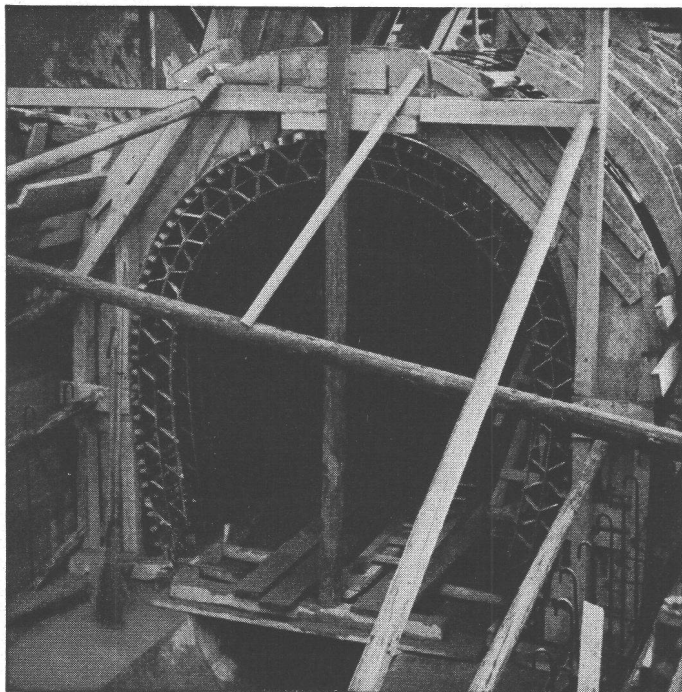
## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KAGI & Co.** TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die  
Fa. Cobal, Lausanne

**FLEXIBLER**

# BK

## SCHALUNGS- TRÄGER

Shed-Dächer  
Kuppeln  
Rundbehälter  
Silos  
Tunnel- und  
Stollenprofile  
Hochkamme  
Fernsehturm  
Bogenbrücken

zur Einschalung beliebig  
gekrümmter Flächen

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung  
des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Ver-  
such, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und  
Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung. Ver-  
langen Sie Prospekte und Preisofferten.

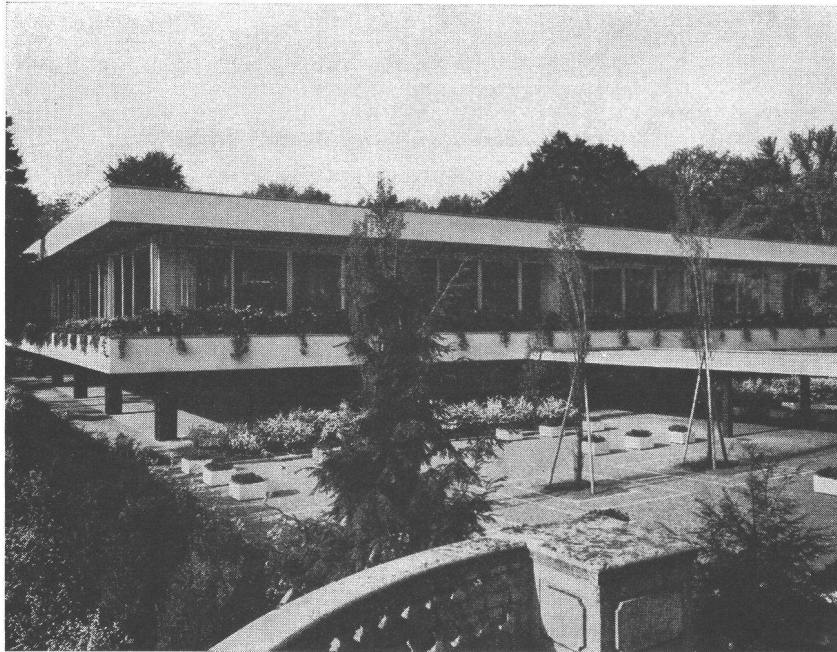
# FIXTRÄGER A.G. ETZGEN/Aarg.

Telephon (064) 7 42 65

Flachbedachungen

Terrassenbeläge

Grundwasserisolierungen



Neubau Kantine Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

**AEZ**

Flachdachbeläge und  
wasserdichte Isolierungen  
3500 m<sup>2</sup>

Architekt: Prof. Dr. H. Hofmann, Zürich †  
Bauleitung: Casetti + Rohrer, Architekten, Zürich  
Bauunternehmung: AG. Heinr. Haff-Haller, Zürich

Löwenstrasse 40  
Telephon (051) 25 88 66

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**



◀ Auch im Schweizer Maschinen-  
Pavillon an der

**Weltausstellung Brüssel**

sind



**Leichtmetall-Geländer**

nach unserer patentierten  
Konstruktion verwendet worden

Für die **moderne Architektur**  
liefern wir die  
Standard-**Profile** und **Bleche** in  
allen gebräuchlichen Legierungen  
ab Lager

**ALUMINIUM AG. MENZIKEN**



## Diese FRANKE-Küche entspricht genau meinen Bedürfnissen!

### Warum?

Weil ich meinen Haushalt möglichst rationell besorgen möchte, weil mich kurze Arbeitswege und die arbeitstechnisch richtige Anordnung der Küche viel weniger ermüden, weil ich dadurch meinem Mann und meinen Kindern viel mehr Zeit widmen kann, weil ...

Sind das nicht alles stichhaltige Gründe, die bei jeder fachmännischen Küchenplanung berücksichtigt werden sollten?

Neben dem unvergleichlich reichhaltigen Programm an Spültischen aus rostfreiem Stahl und an Blockkombinationen mit allen zugehörigen Apparaten plant und fabriziert FRANKE auch komplette Küchen für jeden Bedarf. Verlangen Sie unsere Prospekte und Kataloge oder unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.

**Metallwarenfabrik  
Walter Franke  
Aarburg/AG Tel. 062/7 41 41**

**FRANKE**

# GOLCALOR der einzigartige Heizkessel

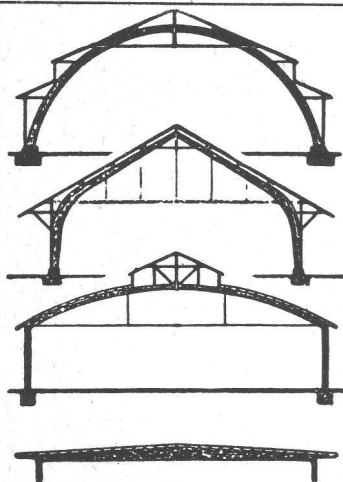
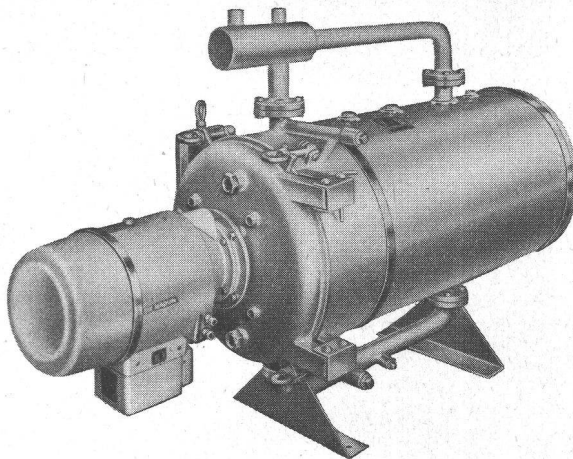
kombiniert für  
Zentralheizung und/oder Warmwasserbereitung

bewährt — robust — sparsam — formschön  
platz- und somit baukostensparend  
komplett und leicht zerlegbar  
gewissenhafte Beratung — prompter Service



**GOLCALOR AG.**

Talacker 41 Zürich 39 Tel. 051/27 19 22

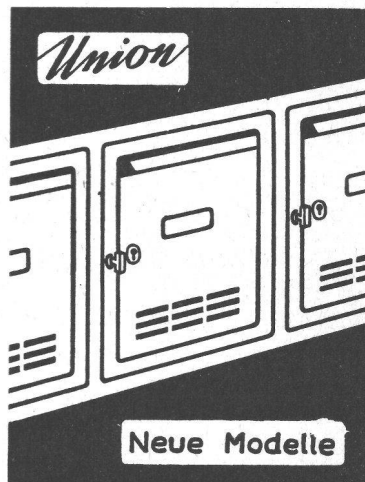


## B. ZÖLLIG SÖHNE

Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHÄLLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN



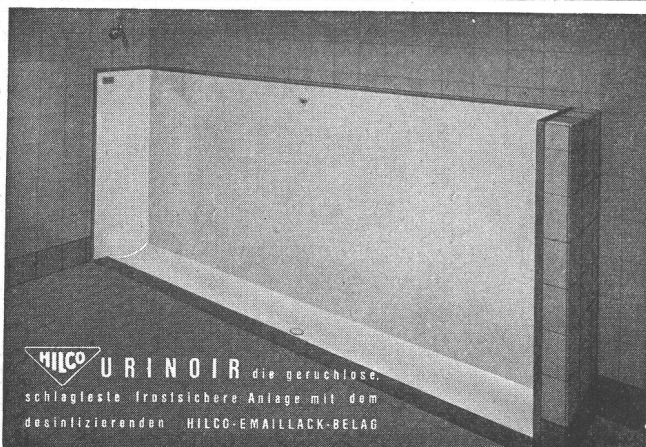
*Union*

## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 521758

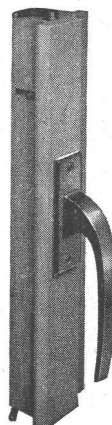
Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



**HILCO URINOIR** die geruchlose,  
schlagfeste frostsichere Anlage mit dem  
desinfizierenden HILCO-EMALLACK-BELAG

A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39



Fenster - Espagnolette - Verschlüsse

## GEKO

Eine Nasenlänge voraus

Weniger Montagezeit, moderne Griffform, be-  
queme Bedienung, nur vertikale Bewegung des  
Griffes ohne seitliches Schwenken, lange  
Lebensdauer, EMPA geprüft, tausendfach be-  
währt, begeisterte Fachurteile.

Und trotz allem noch billiger

Fabrikation und Verkauf:

**GEHR. Koch EISENWAREN**

Zürich 1/25 - St. Gallen - Weinfelden - Bülach

## «CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

Grossformat	Stärke:	2	2½	3½	5 cm
	Gewicht:	4,5	6,0	7,5	9,5 kg pro m <sup>2</sup>

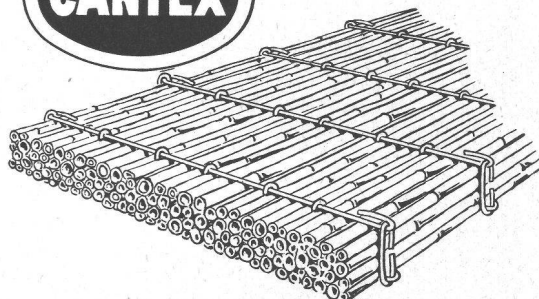
Grosse Dammfähigkeit, rissfrei,  
bruchsicher, elastisch, schnelle  
Arbeitsweise

Alleinfabrikanten:

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH**

Teleph. (051) 28 43 63

Bezug durch den Bauhandel





FASSADEN-ARBEZOL, 5 Farben,  
lasieren in einem Anstrich

ARBEZOL

A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38 RENGGERSTRASSE 56 TELEFON 051/45 34 34

**Burckhardt**

sucht:



Einen jüngeren

## Diplom-Physiker

Aufgabenkreis: Elektrische Messung rasch verlaufender Vorgänge, Entwicklung der Geber für die trägheitslose Messung von Weg, Geschwindigkeit, Beschleunigung und Druckdifferenz, Auswertung und mathematische Verfolgung der Resultate.

Mehrere

## dipl. Ingenieure oder Techniker

Aufgabenkreis: Selbständige Lösung von Konstruktions- und Berechnungsproblemen in Kolbenkompressorenbau, wobei eine angemessene Zeit zum Einarbeiten zugestanden wird. Bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeiten.

Mehrere

## technische Zeichner

Aufgabenkreis: Anfertigung von Werkstattzeichnungen und selbständige Lösung einfacherer Konstruktionsaufgaben.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG., Basel 2.

## Baufachleute für den Nationalstrassenbau gesucht

Beim Kant. Tiefbauamt sind im Hinblick auf den Bau der schweiz. Nationalstrassen unter Vorbehalt der Budget-Genehmigung mehrere Stellen für

**Dipl. Bauingenieure  
Tiefbautechniker  
Zeichner**

zu besetzen.

Aufgaben: Planung, Projektierung und Bauleitung von Nationalstrassen und andern Hauptverkehrsstrassen.

Bewerber mit Interesse an den grossen Zukunftsaufgaben des Strassenbaus erhalten die Möglichkeit, bei der Schaffung der Nationalstrassen unmittelbar mitzuwirken.

Gehalt und Eintritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldung: Bewerbungen mit Handschriftprobe, Darstellung des Lebenslaufes und Bildungsganges sind unter Beilage der Studienausweise und Zeugnisse bis spätestens 30. September 1959 an die Aarg. Baudirektion in Aarau zu richten.

Aarau, den 18. August 1959.

Aarg. Baudirektion

In alteingessenem und bedeutendem Baugeschäft, in allen Teilen des Hoch- und Tiefbaus auf der Höhe der Zeit stehend, ist die Stelle des selbständigen **technischen Leiters** durch

## Bauingenieur oder Architekten

zu besetzen.

Der Bewerber sollte seine Studien an einer technischen Hochschule mit dem Diplom abgeschlossen haben und sich über eine mehrjährige projektierende und bauleitende Praxis ausweisen können.

Einer verantwortungsfreudigen, tatkräftigen und zur Führung eines grösseren und vielseitigen Geschäftes befähigten Persönlichkeit wird eine unabhängige, gewichtige und einflussreiche Lebensstellung geboten und ein der Verantwortung und Leistung entsprechendes Gehalt zugesichert.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Handschriftprobe und Photo sind zu richten unter Chiffre OFA 6692 R an **Orell Füssli-Annancen AG., Zürich 22.**

Ville de Neuchâtel

Travaux Publics

La Direction des Travaux Publics de la ville de Neuchâtel cherche pour son bureau technique

## un technicien en génie civil diplômé

avec quelques années de pratique, connaissance du français et de l'allemand. Traitement suivant les qualités et l'expérience du candidat. Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae à la Direction des Travaux Publics, jusqu'au 15 septembre 1959. Neuchâtel, le 31 juillet 1959. Direction des Travaux Publics.

## Bautechniker

evtl. gut ausgewiesener **Bauzeichner gesucht** als selbständiger Mitarbeiter in kleinerem Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Photo und Angaben über bisherige Tätigkeit, Eintrittsmöglichkeit etc. unter Chiffre ZR 8623 an **Mosse-Annancen AG., Zürich 23.**

Für ein bekanntes Ingenieurbüro in Bern, Hoch- und Tiefbau, mit Bauvorhaben in der ganzen Schweiz im Wohn- und Industriebau, hauptsächlich in Eisenbeton- und Spannbetonarbeiten,

suchen wir einen

## Dipl. Bau-Ingenieur

(Bau-Ing. oder Tiefbautechniker) als

### Bureauchef

#### Der Arbeitskreis umfasst:

- Führung eines Mitarbeiterstabes (ca. 6 bis 7 Bauzeichner)
- Statische Berechnungen
- Baukontrollen
- Verkehr mit Behörden, Architekten und Bauherren.

Das Unternehmen steht unter der Führung eines initiativen, modern denkenden Ingenieurs, der einen gleichgesinnten Praktiker sucht, mit dem er in offener Weise zusammenarbeiten kann und der speditiv, energisch und mit Autorität seine Untergebenen leitet und sämtliche Bürotätigkeiten erledigt. Der Kandidat muss über Sicherheit in statischen Berechnungen verfügen, ein Ingenieurbüro zu leiten verstehen und die nötige Aufgeschlossenheit und Intelligenz besitzen, um mit Architekten, Behörden und Kunden gewandt verhandeln zu können.

Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch.

Idealalter: 30—45 Jahre.

Einer energischen, loyal gesinnten Persönlichkeit bietet sich in der engen Zusammenarbeit mit einem verständnisvollen Chef eine selbständige, gut honorierte Dauerposition. Personalversicherung.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe, Lebenslauf und Photo an:

**Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie**  
Dipl. Ing. R. Wildbolz — Dr. jur. E. Fröhlich  
Laupenstrasse 5, Bern — Tel. (031) 2 09 59

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

Gesucht auf Ingenieurbüro S. I. A. der Zentralschweiz

## Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauleitung interessanter Bauaufgaben des Hoch- und Tiefbaus.

5-Tage-Woche, Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Ausführliche Offerten sind erbeten an

**Walt + Pfister, Dipl. Ing. ETH/S. I. A., Schwyz.**

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich tüchtiger, zuverlässiger

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

sowie

## Eisenbetonzeichner

5-Tage-Woche, Pensionskasse. Eintritt raschmöglichst.

Offerten unter Chiffre ZS 8621 an Mosse-annoncen AG., Zürich 23.

Für unser Architekturbüro suchen wir

## Bautechniker

oder gutqualifizierten

## Bauzeichner

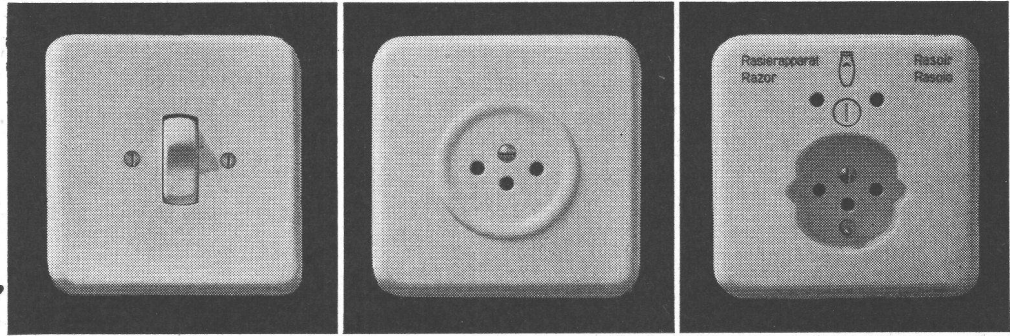
mit Erfahrung in Bauführung von Um- und Neubauten, speziell Industrieobjekte.

Interessenten, die an selbständigem Arbeiten Freude haben, bieten wir persönlich angenehmes Arbeitsverhältnis, gutes Salär, teilweise 5-Tage-Woche und bei Eignung Dauerstelle mit Pensionskasse.

**Locher & Cie. AG., Bauingenieure und Bauunternehmer, Postfach, Zürich 1/22.**



*Feller*



Gesucht in neuzeitliches Architekturbüro  
 Nähe Basel

## 1 Architekt evtl. Bautechniker 1 Bauzeichner

Dauerstellen. Interessante, vielseitige Bauaufgabe, gute Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen unt. Chiffre OFA 7059 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Grosses Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau auf dem Platze Zürich **sucht** per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 Eisenbetontechniker u. 1 Eisenbetonzeichner

Verlangt wird: rasche Auffassungsgabe, selbständiges Arbeiten mit einigen Jahren Praxis.

Geboten wird gutbezahlte Dauerstelle.

Bewerber, welche auf eine Dauerstelle reflektieren, wollen ihre schriftliche Offerte mit Lebenslauf und Photo einreichen unter Chiffre ZW 8687 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt

zu baldigem Eintritt auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich **gesucht**. Gewiegter Entwerfer und Darsteller mit längerer Praxis bevorzugt, für sehr interessante, vielseitige Bauvorhaben. Geboten werden Entwicklungsmöglichkeit, Dauerstelle, gutes Salär, angenehme Arbeitsbedingungen. Ferner wird tüchtiger, erfahrener

## Bauzeichner

für Projekt und Ausführungspläne **gesucht**.

Ausführliche Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZE 1430 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Ausschreibung einer Stelle

Das Baudepartement des Kantons Basel-Stadt sucht einen **Architekten oder Ingenieur** für die Besetzung des auf 1. Februar 1960 freiwerdenden Postens des

## Chefs des Stadtplanbureaus

**Verlangt werden:** Theoretische Ausbildung und praktische Tätigkeit als Architekt oder Ingenieur, gute Kenntnisse und Erfahrung auf dem Gebiet des Städtebaues, der Stadt- und Regionalplanung und der Stadtanierung, Vertrautheit mit den volkswirtschaftlichen, namentlich den finanziellen Problemen, welche mit diesen Sachgebieten zusammenhängen.

**Geboten werden:** Selbständige Stellung als Abteilungsleiter im Rahmen der Organisationsgesetze der baselstädtischen Verwaltung, Besoldung inkl. gegenwärtig geltendem Teuerungszuschlag Fr. 24 429.— bis Fr. 29 753.— zuzüglich Familien- und Kinderzulagen; Pensions-, Witwen- und Waisenversicherung sowie Fürsorge bei Unfällen und Erkrankungen gemäss den hiefür geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Fachleute schweizerischer Nationalität belieben ihre Bewerbung unter Beilage von Ausweisen über Bildungsgang und praktische Betätigung **bis spätestens 17. Oktober 1959** dem Sekretariat des Baudepartements, Postfach Basel 1, einzureichen. Bewerber, die ihre Offerten bereits auf die Ausschreibung vom 14. März 1959 eingereicht haben, gelten als angemeldet. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen der ausschreibenden Behörde erwünscht.

Basel, den 19. August 1959.

Baudepartement Basel-Stadt

Wir suchen

## Bauzeichner

zur Bearbeitung von Erweiterungs- und Fabrikneubauten.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind erbeten an das

**Personalbüro der Holzverzuckerungs AG., Domat/Ems.**



Bekanntes Ingenieurbüro im Kanton Bern  
sucht

## 2 Tiefbautechniker 2 Tiefbauzeichner

**Wir bieten:** Interessante Tätigkeit im Tiefbau (Strassenbau, Kanalisationen, Abwasserreinigungsanlagen); angenehme Arbeitsbedingungen, teils 5-Tage-Woche; den Leistungen entsprechendes Salär; bei Eignung Dauerstellen.

**Wir erwarten:** Arbeitsfreudige, loyale und zuverlässige Mitarbeiter mit guter Berufsausbildung.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZP 8625 an Mosse-Annancen AG., Zürich 23.



sucht für das Baubüro einen

## Hochbautechniker

dem die Bearbeitung von Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen übertragen werden kann. 3- bis 4jährige Praxis und Erfahrung im Industriebau erwünscht.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,  
Bührle & Co., Birchstrasse 155,  
Zürich-Oerlikon.

Bier-  
Speise-  
Waren-

# Aufzüge

für Hand- oder elektr. Antrieb

**WILH. GRÜNINGER, BASEL**

Unf. Rheingasse 13

Telephon 061 / 24 27 48

Gegründet 1864

## Lichtpausen bis 150 cm Breite

schwarz/weiss und transparent liefert als einzige Firma in der Schweiz

R. E. Suter, Bern, Marktgasse 28, Telephon (031) 2 20 34

## Schlosserei

eines Industrieunternehmens in der Nähe Zürichs übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen

## Lohnarbeit

Rohrbiegearbeiten bis 2" G mit rationeller Maschine. Für langfristige, laufende Aufträge können besonders günstige Angebote gemacht werden.

Anfragen unter Chiffre ZA 8688 an Mosse-Annancen AG., Zürich 23, oder Telephon (051) 91 74 74.



*Feuerfeste Produkte*

**BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN**

vormals:

A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

*klinker*

*Steinzeug*

Stadt St. Gallen

### Stellenausschreibung

Infolge Wegwahl des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

## Stadtbaumeisters

gemäss Art. 58 der Gemeindeordnung vom 30. Januar 1951 zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Wenn möglich abgeschlossene technische Hochschulbildung, mehrjährige praktische Erfahrung im Hochbauwesen und in der Stadtplanung sowie Befähigung, einem technischen und administrativen Verwaltungszweig vorzustehen. Normaler Gesundheitszustand ist Voraussetzung für die Aufnahme in die städtische Pensionskasse.

**Anmeldungen** mit Studienausweisen, Zeugnissen, Lichtbild und Angabe von Referenzen sind bis spätestens 15. September 1959 dem Vorstand der Bauverwaltung einzureichen, der auch nähere Auskünfte über den Pflichtenkreis und die Anstellungsbedingungen erteilt.

St. Gallen, den 18. August 1959.

Die Bauverwaltung

Gesucht in gut eingeführtes mittelgrosses Architekturbüro der Stadt Bern, mit Eintritt nach Vereinbarung

## Dipl. Hochbautechniker

für Werkplanarbeiten und Bauführung. Interessenten sind gebeten sich unter kurzer Angabe der bisherigen Tätigkeit zu melden unter Chiffre P 8003 Y an **Publicitas Bern**.



Für unser werkeigenes Baubüro suchen wir einen

## Architekten oder Hochbautechniker

dem folgende Aufgaben übertragen werden können:

Bearbeitung von Projekten für Industrie-, Neu- und Umbauten Ausführungspläne und Bauführungen

Wir stellen uns den neuen Mitarbeiter vor als initiativen und verantwortungsfreudigen Baufachmann mit Erfahrung in Büro und auf Baustellen von Industriebauten.

Von jüngeren Herren erwarten wir gerne eine handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf, Foto und Angaben über Gehaltsanspruch.

Personaldienst der Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke



## First-Entlüfter

mit der Oeffnung über der ganzen Konstruktion und daher maximaler Wirkung.

Fr. Boner, Basel, Am Krayenrain 6  
Telephon (061) 43 61 77

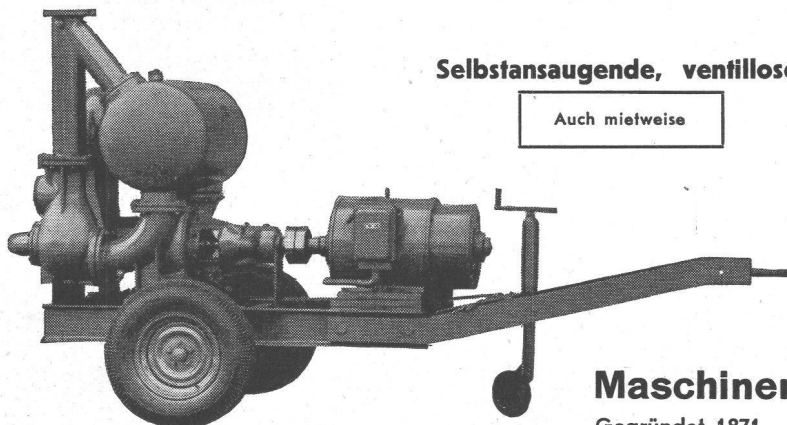
# Sponagel & Co

Sihlquai 139-143

Zürich 5

BAUMATERIALIEN

— PLATTENBELÄGE



Selbstansaugende, ventillose

Auch mietweise

## Bau-Pumpen

System Lauchener • Saughöhen bis 9 m

Leistungen 1—500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



# BÜHRLE & CO.

sucht für das Baubüro einen

## Hochbauzeichner

Es wird sauberes Zeichnen verlangt und Kenntnisse in der Bearbeitung von Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen. Bewerber mit Erfahrung im Industriebau erhalten den Vorzug.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,  
Bührle & Co., Birchstrasse 155,  
Zürich-Oerlikon.

RICHARDSONS WESTGARTH & CO. LTD.,  
WALLSEND, ENGLAND

The expanding activities of the Engineering Division of the Richardsons Westgarth Group of Companies have created a number of vacancies for

## MECHANICAL ENGINEERS

to take part in design and development of new projects. The work of the Division covers the field of turbo machines, heat exchanger apparatus, steam generation, industrial atomic power, etc.

Candidates should hold a degree in Mechanical Engineering (Dipl. Masch.-Ing. ETH, or equivalent) followed by a few years of design or research experience, preferably in the thermal or power generation fields. Very sound knowledge of fundamentals is essential and also a working knowledge of English.

The work is challenging and rewarding, and offers good prospects of promotion. A certain amount of assistance will be provided by the Company when settling in England and expenses involved in moving would also be covered.

Initial interviews can be arranged to take place in Switzerland, and all applications will be dealt with in strict confidence.

Please write stating age, qualifications and previous experience to:

The Group Personnel Officer,  
RICHARDSONS WESTGARTH & CO. LIMITED,  
P. O. Box No. 2, WALLSEND, NORTHUMBERLAND,  
ENGLAND.

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger

## Dipl. Bautechniker

für Projekt, Voranschlag und Ausführung in Architekturbüro S. I. A. im Aargau. Eintritt baldmöglichst. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZB 8755 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für unseren vielseitigen Betrieb

## 1 Eisenbetonzeichner

mit langjähriger Praxis, welcher selbständig, rasch und zuverlässig arbeitet. Eintritt: per sofort oder nach Vereinbarung.

GUZZI AG., Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Ottikerstrasse 40, Zürich 6, Tel. 26 16 20.

Architekturbüro in Zürich sucht tüchtigen, selbständigen

## Bautechniker/Bauzeichner

für Entwurf, Konstruktion, evtl. Bauführung grosser Bauvorhaben. Vielseitige interessante Arbeit. 5-Tage-Woche. Offerten unter Chiffre ZA 8754 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen nach Zürich, Chur und St. Gallen tüchtige

## Eisenbetonzeichner

für interessante Bauvorhaben. 5-Tage-Woche; bei Eignung Dauerstelle mit Pensionskasse. Postfach 165, Zürich 30.

Gesucht per sofort auf Architekturbüro in Zürich tüchtiger

## Bauzeichner

Offerten unter Chiffre ZJ 8701 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# MAGIRUS

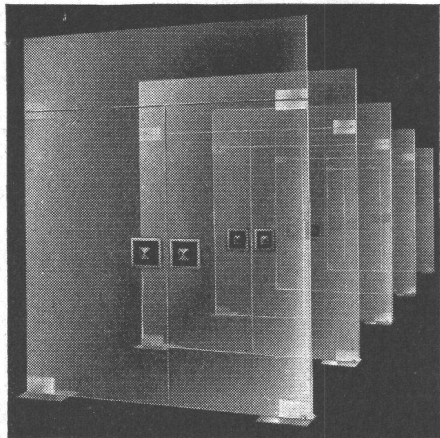
---



# DEUTZ

Nutzfahrzeuge  
bieten Vorteile,  
die andere nicht haben.

Verlangen  
Sie  
Prospekte  
beim  
Importeur  
Hämmerli AG.  
Lenzburg



**N O R M**  
**Ganzglastüren**

kurzfristiger preisgünstiger

Unser Angebot wird  
 Sie überzeugen



**J. BRÜLLMANN**  
*Söhne u. G.*

KREUZLINGEN TELEFON 072/18 23 26

Gesucht von Arch. ETH/S. I. A.

## Hochbauzeichner

zur Bearbeitung div. Bauvorhaben (Hochhaus). 5-Tage-Woche, Selbständigkeit, Dauerstelle. Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsanspruch unter Chiffre K 41721 Lz an **Publicitas AG., Luzern.**

## Welcher Dipl. Architekt ETH oder Dipl. Bautechniker

hätte Freude, in unserem Büro mit 5-Tage-Woche tatkräftig und selbständig mitzuwirken?

Wir bitten um Offerten mit Photo und Referenzen oder Telefonanruf.

**Vogelsanger, Schwarzenbach und Maurer, Architekten,** Jenatschstrasse 6, Zürich 2, Telefon (051) 23 28 18 / 23 16 37.

Ich suche auf mein Büro im Kanton Aargau einen jungen, initiativen

## Hochbauzeichner

als Alleinangestellter für alle Arbeiten. Angenehmes Arbeitsklima wird zugesichert. Offerten erbeten an **Heinz Weber,** Architekt, Gallistrasse 1212, **Rothrist/AG.**

**BOX STAHL**

naturharter, schweisbarer Betonstahl

MONTEFORNO, Stahl- u. Walzwerke AG, BODIO  
 Bureau Zürich: Genferstrasse 23, Tel. 051/25 26 28

## Erfahrener Architekt

50jährig, sucht passende Stelle als verantwortlicher Bauführer oder Mitarbeiter in erstklassigem Architekturbüro in Dauerstellung. Eintritt nach Uebereinkunft. Saläransprüche nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre ZV 8672 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bautechniker-Innenarchitekt

34 Jahre alt, in ungekündigter Stellung, befähigt zur selbständigen Projektierung und Durchführung von Bauten,

### sucht Zusammenarbeit mit Architekt

Offerten unter Chiffre ZC 8583 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

sucht per sofort Anfangsstelle in gutem Konstruktionsbüro für Statik und Stahlbeton des Hoch- und Tiefbaus in der deutsch- oder franz.-sprachigen Schweiz. Offerten erbeten unter Chiffre ZJ 8726 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



## Junger Bauzeichner

(1 Jahr Praktikum) sucht Stelle als Zeichner oder Bauführer in Architekturbüro oder Baugeschäft in Solothurn oder Umgebung. — Offerten unter Chiffre D 7339 an **Publicitas AG., Solothurn.**

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
 Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 734 86

**Ernst URINOIRS**

geruchlos  
 Trocken-  
 Desinfektions-  
 verfahren

Ohne Wasserspülung  
 Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

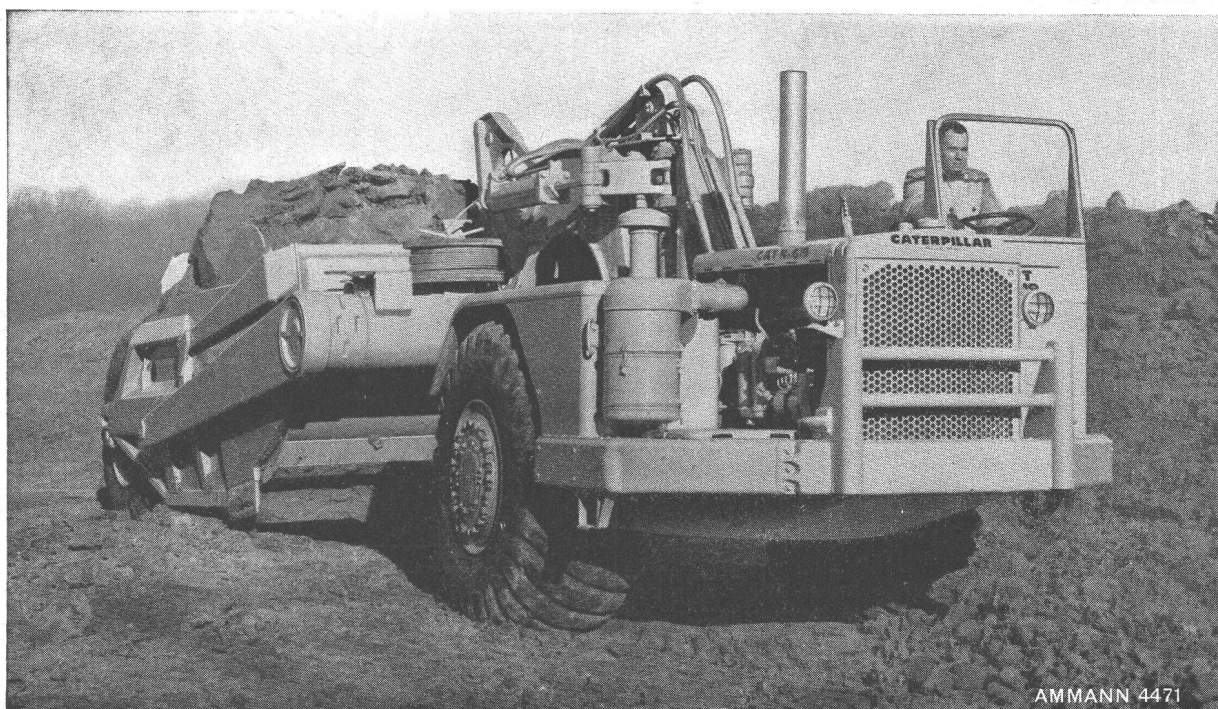
# NEU

Seit langem erwartet und  
in Fachkreisen diskutiert

# No. 619

## CATERPILLAR Einachstraktor 225 PS

mit Scraper 10,7/13,8 m<sup>3</sup> Inhalt oder Athey-Felskipper 22,7 t Tragkraft



- wendig:** Wendekreis-Durchmesser 9,15 m
- rasch:** stossdämpfende Gesamtkonzeption erlaubt Arbeitsgeschwindigkeiten bis 50 km/h
- sicher:** stossfreie hydraulische Lenkradsteuerung
- zugänglich:** Kastenbauweise ermöglicht folgende Demontagezeiten für 1 Mann
- |                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Hauptkupplung                    | 30 Min. |
| Getriebe, Differential und Winde | 30 Min. |
| Winde allein                     | 10 Min. |
| Motor                            | 3 Std.  |
- vielseitig:** äusserst wirtschaftlicher Einsatz auch auf mittleren Baustellen

# ULRICH AMMANN

Baumaschinen Tel. (063) 2 27 02 Langenthal